

mahalle gazetesi

Buurtkrant

جريدة الحي

Juni 1994 oplage 5500 Oude Westen Gaffelstraat 3 tel: 436.17.00 Fax nr. 436.39.40

Gaan we door?

De Opzomerdag zit erop. De deelnemers waren enthousiast, de Pleinteam medewerkers tevreden en zeer vermoeid, evenals, trouwens de medewerkers van Gemeentewerken. Natuurlijk waren er ook een paar mopperpotten die zoveel positief gedrag in een keer niet konden verwerken.

Mensen die vinden dat anderen maar voor de buitenruimte (pleinen, straten en binnen-terreinen) moeten zorgen. Van een heel andere orde zijn natuurlijk die mensen die melden eigenlijk best te hebben willen meedoen, maar niet te hebben geweten hoe. Of mensen die in de aanlooptijd tot het Opzomereren het te druk hadden, of te veel burens afwezig vonden. Mensen die zoiets eigenlijk alsnog zouden willen proberen. Dat kan natuurlijk. Het Opzomereren in die zin gaat namelijk gewoon door. Zoals de deelnemers de gelegde kontakten willen onderhouden, zo wil de Aktiegroep meer mensen betrekken bij de buitenruimten. Dus als U zich met de burens alsnog voor verfraaiing van Uw straat of binnenterrein wilt

inzetten, neem dan contact op met Petra v.d. Berg of Sjaan Schaap. Om nog eens na te kunnen genieten van het Opzomereren wordt ergens in September een Nazoomeravond georganiseerd. Hoe die avond er precies uit gaat zien, is nog niet bekend. Wel staat vast dat dan de vele foto's te zien zullen zijn, die op 28 mei zijn gemaakt. Nabestellen moet dan ook mogelijk zijn. Eventueel wordt ook de videoband getoond, over voorbereiding en uiteindelijk resultaat van de Opzomerdag die gemaakt is door studenten van de Hogeschool Rijmond en Omstreken. U hoort daar te zijner tijd meer over.



Vakantie Buurtwinkel

11 juli t/m 29 juli beperkt open:

n.l. alleen dinsdag ochtend en donderdag middag

1 t/m 12 augustus GESLOTEN

Fout Parkeren Bon Riskeren

Zoals u ongetwijfeld gemerkt zult hebben is de herstructurering van de West-Kruiskade / 1e Middellandstraat bijna klaar. In het verleden is het verkeersbeeld op deze winkelstraat altijd chaotisch geweest. Dit kwam onder andere door de enorme verkeersdruk en het parkeergedrag van sommige automobilisten.

Dubbel parkeren fl.100

Nu is het zover dat de politie strenger op gaat treden tegen foutparkeerders op de West Kruiskade / 1e Middellandstraat. Vanaf 2 juni zal er eerst een korte periode gewaarschuwd worden waarna vervolgd zal worden met het



bekeuren van alle foutparkeerders. Om even een voorbeeld te geven; de boete voor zogenaamd dubbel parkeren is fl 100. Parkeren bij de parkeer-

meter kost enkele gulden terwijl de boete bij niet fl 62.50 is.

Laden en lossen

Ook de aanwezige laad- en loszone's worden gecontroleerd. Deze zone's mogen alleen gebruikt worden voor daadwerkelijk laden en los-

sen.

Natuurlijk is het niet zo dat er de gehele dag een parkeercontroleur op de West Kruiskade / 1e Middellandstraat loopt maar het is een gecombineerde actie van politie en parkeerbedrijf zodat erin ieder geval regelmatig iemand van een van deze diensten aanwezig is.

Dus met ingang van 2 juli 1994 geldt voor de West Kruiskade / 1e Middellandstraat ook het moto:

**FOUT PARKEREN
BON RISKEREN**

**Buurtkrant
Oude Westen
geen zinnig mens
kan zonder**

Van de straat geplukt

In deze rubriek worden mensen die in het Oude Westen wonen geportretteert

Alles zit dichtbij

Vanaf 1982 woont zij in Nederland. Mevr. Inderdei Bahadoer. Daarvoor woonde zij in Suriname. In het begin van ons gesprek aarzeld zij en is verlegen. Haar man, die ook aanwezig is bij het gesprek, vraagt ze mijn vragen en haar antwoorden hierop te vertalen. In de loop van het gesprek verandert dit en is zij degene die een tipje van de sluier oplicht en ons iets verteld over haar leven.

"Het eerst woonden we in de Saffevenstraat. Twee van mijn kinderen bleven in Suriname, de oudsten. Ze zijn er nog. Nee ik vond het in het begin niet moeilijk om te wennen in Holland, de burens waren zo aardig en hebben ons toen met veel dingen geholpen. Ik verlang alleen terug naar Suriname, wanneer het hier niet zulk lekker weer is. Je kunt daar 's nachts gewoon onder de bomen slapen".

Nederlandse les

Op mijn vraag of zij nog steeds in de Saffevenstraat woont gaat zij verder: "Nee, toen onze woning daar werd gesloopt konden we in de Kogelvangerstraat gaan wonen. We hebben het hier heel erg naar ons zin. Alles zit dichtbij; de winkels op de West-Kruiskade, de stad, het wijkpark, de speeltuin, je kunt hier alles doen wat je wilt. Ik zit nu ook al 3 jaar op de Nederlandse les in de buurtwinkel. Als er veel mensen zijn, durf ik niet te praten, dan ben ik bang dat



Meneer Piet en Osman vroegen ons of wij wilden meendoe met zwemles.



Tweede tennisbaan geopend

Op 15 mei werd er in het Oude Westen een tweede tennisbaan geopend in de Tiendstraat waar vroeger kleuterschool Windekind gezeten heeft. Iedereen die woont of werkt in het Oude Westen kan lid worden. Het lidmaatschap is f. 10,- per jaar en een strip voor een uur tennis is f. 2,50. Voor meer informatie: Buurtcentrum de Noordkant, Coelsestraat 47, tel. 4.12.26.22 of bij de Buurtwinkel, Gaffelstraat 1-3, tel. 4.36.17.00.

Voorschot lesgeld

Studenten die 18 jaar of ouder zijn en lesgeld (geen collegegeld) moeten betalen kunnen soms van Studiefinanciering een voorschot krijgen. Met die z.g. 'voorschot onderwijsretributie' kunnen ze het lesgeld voor het studiejaar 1994/1995 betalen. Om voor dit voorschot in aanmerking te komen, moeten deze studenten aan een aantal voorwaarden voldoen.

Zij moeten b.v. in juli 1994 recht hebben op studiefinanciering. Ook moeten ze in dezelfde maand een aanvullende

beurs en/of lening hebben aangevraagd. De studenten krijgen het voorschot automatisch op hun rekening gestort als aan alle voorwaarden is voldaan. Apart aanvragen is dus niet nodig. Studiefinanciering stort het voorschot in augustus op de rekening van de student. In de maanden daarna is de studietoelage lager dan normaal. Het voorschot wordt dan op de gewone studiefinanciering ingehouden. Studiefinanciering tussen twee studies mogelijk. Iedereen van 18 jaar en ouder die na het eindexamen verder

ze me uittachen om mijn fouten. Maar als ik eenmaal iemand iets beter ken, durf ik het wel. Mijn Nederlands gaat vooruit".

Ze lacht verlegen als ik haar vraag hoe oud ze is: "In 1937 ben ik geboren, op 12 juli, dus reken maar uit. Ik ben getrouwd toen ik 14 jaar was. Ieder jaar kreeg ik een kind. Je had toen nog geen medicijnen. Toen ik 26 jaar was, had ik negen kinderen gekregen. Drie daarvan zijn overleden bij de geboorte. Ik heb toen tegen de dokter gezegd dat ik een operatie wilde, ik wilde geen kinderen meer". Ze gaat verder: "Nu hebben we 17 kleinkinderen en 2 achterkleinkinderen". Als ik vraag wie het meisje is dat ze bij zich heeft, zegt ze: "Dat is Tushie, een van mijn kleinkinderen. Daar pas ik drie dagen in de week op, want haar moeder is bejaardenverzorgster. Als ik naar Nederlandse les ga, past mijn man op haar. Ik zorg ook nog voor mijn moeder, die is 81 en woont bij ons".

Zwemles

Ondanks haar drukke bezigheden heeft ze nog tijd gevonden om mee te doen met de zwemlessen. "Meneer Piet en Osman vroegen ons of wij wilden meedoen met de zwemles. Ik zei dat ik het eerst met mijn man ging bespreken. Hij vond het goed: Ik heb nu twee diploma's, A en B". Op mijn vraag of ze nog wel eens op vakantie gaan naar Suriname zegt ze: "Nee, maar in augustus gaan we naar India, samen. Onze kinderen hebben de reis mee helpen betalen. We gaan naar Delhi, Bombay, Madras en naar een aantal plaatsen die veel betekenis hebben in het Hindoestaanse geloof".

wil studeren kan voor de periode tussen de oude en nieuwe opleiding studiefinanciering krijgen. Iedereen die voor deze 'studieoverbrugging' (maximaal 4 maanden) in aanmerking wil komen moet de nieuwe studie doorgeven voordat de oude studie is afgerond. Dit kan met het formulier 'Wijzigingen student'. Er ontstaan dan geen problemen met het geld of met de OV-studentenkaart. Het formulier is op werkdagen telefonisch op te vragen bij het Centraal Distributiepunt, telefoon: 050-999840 of bij het Steunpunt, Nieuwe Markt 1 of op school.

Voor vragen en meer informatie over vergoedingen voor het lesgeld en studieoverbrugging: neem contact op met school of met het Steunpunt, bereikbaar op werkdagen van 9.00 tot 16.30 uur. Telefoon: 06-321.21.53 of bij het Hulp en Advies Centrum, Gaffelstraat 2. Telefoon 4.36.30.60.

WONEN

Huurverhoging.

Per 1 juli gaat de huur weer omhoog. Net als vorig jaar mag de verhuurder zelf de hoogte van de verhoging bepalen. Maximaal mag de huur met 6% worden opgetrokken. De verhuurder moet U wel voor 1 juni over de wijziging van de huurverhoging hebben geïnformeerd.

wijgeren

Als U niet akkoord bent met de huurverhoging, dan moet U die officieel weigeren. Dat kan tot uiterlijk 12 augustus. Hiervoor kunt U bij de verhuurder, de huurcommissie of de Aktiegroep formulieren krijgen. Als U die bij de Aktiegroep inlevert, worden ze naar de verhuurder gestuurd. Als die niet instemt met Uw weigering, stuurt de verhuurder de weigering door naar de huurcommissie. Die doet uiteindelijk uitspraak. Zo'n proces kan wel heel lang duren. In de tussentijd hoeft U de huurverhoging overigens niet te betalen. Reserveert U wel het geld, want als U door de huurcommissie in het ongelijk wordt gesteld, dan moet U de huurverhoging met terugwerkende kracht betalen. U kunt de huurverhoging weigeren op basis van ernstige onderhoudsklachten. Deze moet U dan wel eerder bij de verhuurder gemeld hebben. Als dat niet zo is, krijgt U zeker ongelijk. Ook kan het zijn dat U denkt dat de huur boven het bedrag ligt dat maximaal redelijk is voor de woning. Bij de sociale verhuurders is dat zelden of nooit het geval. Bij particuliere verhuurders bestaat de kans wel.

woonlasten

Als de woonlasten U boven het hoofd stijgen, zijn er soms oplossingen mogelijk. Als Uw inkomen laag is in verhouding tot de huur van de woning komt U soms in aanmerking voor individuele huursubsidie. Huurders van hoognivo-renovatie woningen komen soms in aanmerking voor nog een extra bijdrage, uit het woonlastenfonds. Over beide subsidies kunt U bij Uw verhuurder inlichtingen vragen.

Vakantie

Tijdens de vakantieperiode van 1 tot 12 augustus is de buurtwinkel alleen open op dinsdagochtend van 10 tot 1 uur en op donderdagmiddag van 1 tot 5 uur.

**Buurtkrant
Oude Westen
geen zinnig mens
kan zonder**

GEZOCHT



Hallo buurtbewoners,

Nee, wij worden niet gezocht, want bijna iedereen kent ons al! Vooral de mensen van de huiswerkklas kennen ons goed, want daar komen wij 4 x per week om huiswerk te maken. Er komen erg veel kinderen naar de huiswerkklas. Nou kinderen..... wij worden ook wel tieners of jongeren genoemd en wij zitten allemaal op het voortgezet onderwijs, zoals de LBO, MAVO, HAVO, MEAO enz.

Soms hebben wij veel hulp nodig b.v. bij Wiskunde, Techniek en/of Nederlands en andere talen. Die hulp krijgen we in de huiswerkklas. Daar werken namelijk heel veel vrijwilligers/sters die ons helpen bij ons huiswerk.

Nou komen er steeds meer kinderen (O, pardon, wij bedoelen natuurlijk tieners enz.) naar de huiswerkklas. Kijk, op zich hebben wij daar geen moeite mee, hoe meer zielen, hoe meer vreugd! Maar waar wij wel moeite mee hebben is, dat wij, nu het zo druk is, niet altijd geholpen kunnen worden, omdat er niet genoeg vrijwilligers zijn. Nou willen wij aan U vragen of U soms tijd en zin heeft om ons te helpen, b.v. op de volgende dagen:

Maandagmiddag van 16.00-18.00 uur.

Dinsdagmiddag van 16.00-18.00 uur.

Woensdagavond van 17.30-19.30 uur.

Donderdagmiddag van 16.00-18.00 uur.

U hoeft heus niet elke dag te komen hoor, een of twee keer per week mag ook! Enne.... U hoeft ook heus niet alles te weten, maar wel iets natuurlijk. En U moet ons ook wel een beetje leuk vinden en als het kan een beetje geduld hebben.

Nou dat is alles, of nee, toch niet!... U krijgt altijd koffie of thee en de vrijwilligers gaan ook altijd een keertje chique uit eten.

O ja, als U iets meer wilt weten over de huiswerkklas moet U Rinkse even bellen. Zij speelt altijd de baas in de huiswerkklas en is te bereiken in de Buurtwinkel, Gaffelstraat 1-3, tel. 4.36.17.00.



STICHTING VOLKSWONINGEN
IN DE WEER VOOR GOED WONEN

Trouwe lezers zullen het bemerkt hebben: in de buurtkrant van mei ontbrak de rubriek van Volkswoningen. De reden is simpel: alle ruimte was nodig voor de Opzomerdag van 28 mei j.l. In dat mei-nummer zouden we aandacht besteed hebben aan

HUURSUBSIDIE

Huurders die op dit moment ook huursubsidie ontvangen, worden automatisch uitgenodigd voor de gesprekken in mei/juni. Inmiddels is die periode met ons speciale spreekuur achter de rug.

Mocht u geen uitnodiging hebben ontvangen en wel in aanmerking menen te komen, meldt u zich dan alsnog. Even nog een richtlijn. Is de huur onder f 335,- dan komt u niet in aanmerking.

Boven f 335,- kunt u in aanmerking komen afh. van uw gezinsinkomen en gezinssituatie.

Vraagt u op het wijkkantoor naar de heer Kaasjager. U kunt aanvragen via ons indienen tot eind september, in tegenstelling tot andere jaren toen dit langer kon.

Dit keer willen we ook iets schrijven over

WONINGRUIL

Vaak is woningruil de enige manier om snel te verhuizen, want sinds april 1993 bestaat bij Volkswoningen in het Oude Westen een inschrijfstop.

Die betekent dat we u sinds die tijd nog wel registreren als woningzoekende in Rotterdam, maar u niet inschrijven en dus ook geen woning aanbieden in het Oude Westen.

Alleen mensen die bij ons zijn ingeschreven vóór april 1993 en natuurlijk mensen met een

urgentie van de gemeente worden geholpen.

Die betekent dat u - of u nu binnen of buiten het Oude Westen woont - slechts door ons geholpen wordt als u lange tijd staat ingeschreven. Voor 2 en 3-kamerwoningen geldt momenteel een wachttijd van ten minste 3 jaar, enkele oudbouwoningen uitgezonderd. Voor 4 en 5 kamerwoningen is sprake van wachttijden van 4 tot 7 jaar. De enige manier om sneller aan bod te komen is woningruil.

Daarbij bemiddelt Volkswoningen niet; maar wij helpen wel als u iemand gevonden

Ingezonden brief van een bewoner uit dijkzicht

Verleden week zaterdag waren er wel 15 kinderen aan het spelen op het Dijkzigt binnenterrein. Zeker 10 meiden van een jaar of 10 schreeuwden en gilden er op los, dat was gewoon niet mooi meer. Daarbij sloegen ze de deur naar het binnenterrein wel 40 keer hard dicht en dit duurde al de hele middag. 's Avonds kreeg ik veel visite dus zette ik de tuindeur open maar we konden onszelf niet verstaan, dus vroeg ik of het een beetje minder kon. Maar dit hielp niet, ze waren door het dolle heen, ook omdat er veel wind stond. Toen werd ik giftig en zei met een knoop dat ik de tuinslang wel op ze zou zetten dan konden ze afkoelen. Maar uiteindelijk om een uur of negen gingen ze naar huis. De andere dag was de moeder van een stel meiden aan het vegen. Ja, zei ze de kinderen hebben de boel weer smerig gemaakt. Dit greep ik gelijk aan om haar te vertellen, waar de kin-

deren bij stonden, wat er gisteren gebeurd was. Tegen haar kinderen zei ze dat ze het wel zouden merken. Nu heb ik een mooie rozenstruik in mijn tuin staan, met wel 30 bloeiende rozen. Ik knipte er een van af en gaf deze aan de buurvrouw. Leuk, zei ze, ik zet het direct in het water. Even later zag ik de meiden met elkaar smoezen en naar mij kijken. Ze kwamen naar me toe en de oudste deed het woord. Meneer, we hebben er spijt van en zullen het niet meer doen. Oke, jongens we praten er niet meer over. En werkelijk het werd een stuk rustiger. Ze holde en speelden wel maar gilden niet zo. Zo, dacht ik met de buurvrouw en de kinderen hebben we toch een goede oplossing gevonden, want die meiden lachten naar mij.

Renee Martens.

Een Europees kampioen in het Oude Westen.



Steef Kijne, directeur van de Asch van Wijksschool, is in Athene Europees kampioen geworden van de veteranen bij de steeple chase (combinatie van hardlopen, over horden springen en door een waterbak lopen). Namens de redactie van de Buurtkrant, van harte gefeliciteerd Steef!

hebt, bijvoorbeeld via een advertentie; een briefje in de supermarkt enz. U moet dan wel aan enkele voorwaarden voldoen:

a. minstens één jaar op uw huidige adres wonen.

b. geen huurschuld of betalingsregeling hebben.

c. de woning moet passend zijn wat betreft uw inkomen in relatie tot de huur en het aantal huishoudensleden in relatie tot het aantal kamers.

d. u moet de woning accepteren zoals die is d.w.z. als er

gebreken (bijv. kapotte tegels van de vensterbank) zijn of veranderingen (bijv. parketvloer), neemt u die van de vorige huurder over en bent u verantwoordelijk om bij uw vertrek alles in orde te maken.

Benodigdheden voor de aanvraag huursubsidie

1 Fiscale nummers van u en al uw huisgenoten ouder dan 15 jaar;

2 Belastingaangifte (n) 1993 en/of jaaropgave(n) 1993 en de laatste loonstrook of maandberekeningsformulier van 1994

3 Alle loonstroken of maandberekeningsformulier van januari 1994 tot heden van u en al uw huisgenoten ouder dan 15 jaar, indien u verwacht dat uw inkomen over 1994 meer dan 15 % afwijkt van het inkomen over 1993. Voor huurders die zijn geboren in 1927 of 1928 (en dus vorig jaar 65 (zijn) (ge) worden is dit zelfs verplicht.

4 Huursubsidieformulier, ten minste als u er een rechtstreeks van het Ministerie hebt gekregen. Als u er geen heeft gekregen, dan hebben wij er een voor u.



**BUURTWINKEL (GAFFELSTRAAT 1)
YAZ TATİLİNDE 1 AGUSTOS 1994
TARİHİNDEN 13 AGUSTOS 1994
TARİHİNE KADAR YALNIZ SALI
GÜNLERİ SAAT 9.30 - 13.00 ARASI,
PERŞEMBE GÜNLERİ İSE SAAT
13.00'DEN 17.00'YE KADAR AÇIK
OLUP, 1 TEMMUZ 1994 TARİHİNDEN
15 AGUSTOS 1994 TARİHİNE
KADAR'DA TÜRKÇE KONUŞMA
SAATİ YAPILMAYACAKTIR.
İYİ TATİLLER DİLERİZ**

KÖPEK PİSLİKLERİNE KARŞI KAMPANYA (hondepoepcampgne)

Sayın mahalle halkımız. Mahallemizdeki köpek pislikleri problemi çok büyük boyutlara ulaştığından, bu probleme bir çözüm yolu bulabilmek gayesi ile mahalleniz kuruluşu olarak ve gayet tabii sizlerinde yardımlarınızla, kampanya başlatmış bulunuyoruz. İlk etapta, mahalleniz kuruluşu olarak, kısa bir zaman içinde mahallemiz köpek sahiplerine birer mektup göndererek onlardan, bundan böyle köpeklerini yalnız caddelerin ortalarına pisletmeleri için uyacağız. Nedenmi cadde ortasına? Çünkü başka mahallelerde köpeklerin pisliklerini yapabilmeleri için isetme yerleri olup bu tip yerler bizim mahallemizde yoktur. Fakat Rotterdam belediyesinin motorlu köpek pislikleri toplama süpürgesi olup bizler bu makınayı mahallemize getirebilmek için belediye ile anlaştık ve bu makine mahallemiz köpek boklarını haftada iki defa olmak üzere toplayacak. Bu makinanın kaldırılarda, araba parklarında arabaların arasından köpek pisliklerini temizleyemeyeceğini göz önünde bulundurursak, makinanın en rahat çalışabileceği bir ortam olarak bir tek caddelerin orta kısımları kalıyor. Köpekleri caddelerin ortalarına pislettirmeyen köpek sahipleri 20 hazine 1994 tarihinden itibaren temizlik polisi ve normal polis tarafından da çok sıkı bir şekilde kontrol edilecek ve bu karara uymayanlara para cezaları verilecektir.



28 MAYIS 1994 OPZOOMER GÜNÜ MAHALLEMİZDE BÜYÜK BİR NEŞE İÇİNDE GEÇTİ



Opzoomer diye adlandırılan fakat asıl manası "kolları sıva ve mahallen, çevren, komşun ve kendin için bir şeyler yap" olan 28 mayıs Cumartesi opzoomer günü mahallemizin hemen, hemen her köşesinde büyük bir zevk ve neşe içinde kutlandı.

Bu günde tam 24 adet yeni proje 300 gönüllü ikametçilerinde katkısı ile gerçekleşti. Bu 24 projenin bizlere göre en önemlisi ve en güzeli olan "küçük park" diye adlandırdığımız Adriana ile Van speykstraat sokakları arasında kalan iç bahçe projesi çoğunluğu Türk kadınlarından oluşan 30 Türk gönüllü vatandaşın yardımları ile gerçekleşti. Sayın vatandaşlarımız. Sizlerinde bildiği gibi, böyle güzelim bir bahçeyi meydana getirebilmek için yalnız emek sarfedilmeyip büyük çapta para da sarfedildi. Fakat sizlerinde takdir edeceği gibi, bir işin en önemli yönü, bir eseri meydana getirmekten ziyade onu uzun süre yaşa

tabilmek için onun sorumluluğunu üstlenebilmektir. İşte bundan dolayı mahalleniz kuruluşu olarak Van Speykstraat'ta ikamet eden siz sayın mahalleli den istemiz, bu güzel bahçenize lütfen sahip çıkmanızdır. Bizlerde mahalleniz kuruluşu görevlileri olarak bahçenizi sizlerin istekleri doğrultusunda daha güzel bir şekle sokabilmek için için biz azda olsa bir bütçe bulduk ve bu konuda sizleri 12 EYLÜL 1994 PAZARTESİ AKŞAMI SAAT 20'de (SEKİZDE) toplantıya davet edeceğiz. Satırlarımıza son verirken hepinize hayırlı, neşeli ve sağlıklı izinler dileriz. Allah kavuştursun.

STUDIEFINANCIERING (ÖĞRENİM BURSU) İKİ EĞİTİM ARASINDA'DA MÜMKÜNDÜR

18 ve daha ileri yaşdakiler okul bitirme sınavlarından sonra da eğitime devam etmek isterlerse, yeniokul öncesindeki ara dönemlerde de studiefinanciering alabilirler, fakat bu durumda önce yeni takip edecekleri eğitimi, studiefinanciering'e bildirmeleri gerekir.

Mayıs veya Haziran ayında bitirme sınavına giren öğrencilerin çoğu, ancak Ağustos veya Eylül aylarında yeni eğitime başlayacaklardır. Önceki ve yeni eğitimler arasında olan süre içinde en fazla 4 ay olmak üzere studiefinanciering almaları mümkündür. Bu "eğitim geçişi" olanağından faydalanmak isteyen herkes, eğitimini bitirmeden önce, yeni takip edecekleri eğitimi zamanında studiefinanciering'e bildirmeleri gerekir. Bu bildirim "wijzigingen student" (öğrenci durumu değişikliği) isimli formülle halledilebilir.

Böylece, para yada OV-studentenkaart (öğrenci toplu taşıma kartı) ile ilgili sorun çıkmaz. Sözü geçen form, steunpunt (Öğrenci Yardım Kurumu), yada okuldan alınabilir. "Studie-overbrugging" (öğrenim geçişi) ile ilgili daha fazla bilgi ve sorularınız için okullarla, yada steunpunt (Öğrenci Yardım Kurumu) ile ilişkiye geçebilirsiniz.

LESGELD (DERS PARASI) İÇİN AVANS

18 ve daha ileri yaşdaki öğrenciler ödemekle yükümlü oldukları lessgeld (okul parası değil) için bazı durumlarda

studiefinanciering'den (öğrenci bursu) avans alabilirler.

"Eğitim için avans yardımı" olarak adlandırılan bu para ile 1994/1995 öğretim yılı için lessgeld ödenebilir. Bu avansın alınabilmesi için öğrencilerde bazı şartlar aranmaktadır. Örneğin bu öğrencilerin 1994 yılın temmuz ayında studiefinanciering hakkının olması gerekmektedir. Ayrıca bu öğrencilerin aynı anda ek bir burs ya da ödünç para için başvuruda bulunmuş olması şartı aranmaktadır. Tüm şartları yerine getirebilen ve avans alma hakkına sahip öğrencilere bu para direk olarak banka hesap numaralarına çıkartılmaktadır. Yani aynı bir başvuruda bulunmak gereksizdir. Studiefinanciering Ağustos ayında öğrencilerin hesaplarına avans (f.1385) gönderilmiştir. Daha sonraki ayda bu miktar bir öncekine göre daha azdır. Bu avans daha sonra studiefinanciering'den çıkartılır. Lessgeld ödeneği ile ilgili daha fazla bilgi ve sorularınız için okullarla yada steunpunt (Öğrenci Yardım Kurumu), mahallemiz kişisel yardım kurumu Hulp en Advies Centrum, Burtwinkel'da Osman Selman Doğan dan daha geniş bilgi alabilirsiniz.

KİRA ARTIŞI (Huurverhoging)

Mahallemiz sayın kiracıları. Konutlarınızın kirası geçen sene olduğu gibi bu sene yine arttırılıyor. Bu demektirki ev sahibiniz geçen sene olduğu gibi bu senede 1 temmuz 1994 tarihinden itibaren kiralarnızı yasal olarak en fazla %6 arttırabilecek. Fakat ev sahibinizin bunu yapmadan önce size kiranızı ne kadar arttıracağını 1 haziran tarihinden önce yazılı olarak bildirmesi gerekir.

İTİRAZ (weigeren)

Kira arttırılmasına karşı itirazınızı yazılı olarak ve 12 ağustos tarihinden önce yapmanız gerekiyor. Kira artışlarına itirazınızı ev bürosundan, kira komisiyonundan veya buurtwinkel'dan alacağınız özel kira itiraz formüllerini iyi bir şekilde doldurarak yapabilirsiniz. Mesela buurtwinkel'da doldurmuş olduğuz kira itiraz formülünüzü biz 12 ağustos'dan önce ev sahibinize göndeririz ve oda daha sonra sizin formüllerinizi şikayetlernizin aciliğine göre değerlendirdikten sonra, ya evinizi direk tamir eder veya şikayetinizi yerinde bulmayarak formülünüzü kira komisyonun'a gönderir. Kira komisyonuna şikayette bulunan kiracılar kira artış farkını (kirayı değil)

kira komisyonu karar alana kadar ödemeyebilirler.

Fakat davanızı sonradan kaybederseniz bu ödemediğiniz kira farkları sonradan kira borcu olarak karşınıza çıkar, dolayısıyla konut sahibiniz bu birikmiş kira borcunuzu sizden toptan isteyebilir. Şayet davanızda haklı çıkarsanız o zaman kira farkını ödemenize gerek kalmaz. Sayın kiracılar. Konutunuz kira artışına itiraz edebilmeniz için şikayetlerinizin yerinde ve çok acil olması yanında bu şikayetlerinizin ev sahibiniz tarafından daha önceden bilinmesi' de gerekmektedir, yoksa kira komisyonuna itirazınızın hiç bir faydası olmaz.

TOPLAM KİRA MASRAFLARI (woonlasten)

Kira masraflarınızın aşırı derecede yükselmesini önleyici tedbirlerden biri kişisel kira yadımı olup, bakanlık tarafından yapılan bu yardımın yanında Rotterdam belediyesinin'de ayrıca belediye ekstra kira yardımı(woonlastenfonds) vardır ve bu yardım yalnız büyük tamir görmüş olan konutlarda ikamet edenlere yapılıp, yeni konutlarda ikamet edenlere yapılmaz.



EV SAHİBİNİZ STICHTING VOLKSWONING'DEN HABERLER

KİRA YARDIMI (huursubsidie)

Devamlı kira yardımı alan kiracılarımız mayıs/haziran ayları içinde yeni sezon kira yardımı müracaatı için tarafımızdan çağrılarak kendilerine kira yardımı formülü doldurulur. Şayet siz kira yardımı almıyorsanız ve aylık kiranız 335 guldenden'de fazla ise, sizde kira yardımı alabilmek için bizlere kira yardım müracaatı yapabilirsiniz. Fakat sizlerin kira yardımı alabilmeniz için yalnız konutunuzun kirasının ayda 335 gulden'den fazla olması yeterli olmayıp, ailenin bütün fertlerinin gelir ve durumları da göz önünde bulundurulur. Bu konuda müracaatlarınızı mahalleniz ev bürosunda (kogelvangerstraat 10) sayın Kaajager'a yapabilirsiniz.

KONUT DEĞİŞTİRMEK (woningruil)

En kısa zamanda arzu ettiğiniz konut'u bulabilmemiz için konut değiştirme (woningruil) yapabilme olanagınız vardır. Sizlerinde dikkatini çektiği gibi konut büromuz kanalı ile konut arama kayıtlarını, aciller dışında durdurmuş bulunuyoruz. Gayet tabii nisan 1993 tarihinden daha önce bizlere konut arama kayıtlarını yaptırmış olanlara tarafımızdan konut aranacaktır. Fakat konut büromuz aracılığı ile konut aramak için kayıtlı bulunanlarda, 3 odalı bir konut arıyorlarsa 3, 4 sene, veya 5 odalı bir konut arıyorlarsa 4 seneden 7 seneye kadar beklemleri gerekiyor. İşte bu durumdan dolayı konut değiştirme konusu bir çok aile'ye yeni bir konut bulmada çözüm yolu olabilir, fakat bizim konut büronuz olarak yardımcı



olabilmemiz imkansız olup, konutunuzu değiştireceğiniz diğer kiracıyı kendinizin bulması gerekiyor.

Konut değiştirmede dikkat etmeniz gereken 4 önemli kural:

- 1) Şu an ikamet ettiğiniz konutta en az 1 sene ikamet etmiş olmanız gerekiyor.
- 2) Konut kirası borcunuz veya konut sahibi ile aranızda konutuzla ilgili kira borcunuzu ödeme, kontratınız (eski borç) olmaması.
- 3) Değiştirmek istediğiniz konutların her iki aile içinde uygun olması gerekir. Bu demektirki, belli bir aylık kazanmanız, küçük bir ailenin büyük bir konut'a taşınamaması veya bunun tersi olmaması lazım. Konut değiştirme konusunda sizlere müsadeyi konut büronuz olarak biz değil, fakat belediye konut kolu karar ve (verguning) verir. Şayet sizler bu yolu takip etmeyip kendi kendinize konut değiştirirseniz, belediye konut kolu sizi mahkeme kararı ile konuttan attırır.

1 HAZİRAN 1994 TARİHİNDEN İTİBAREN KİMLİK TAŞIMA MECBURİYETİ (identificatieplicht vanaf 1 Juni 1994)

1 Haziran 1994 tarihine kadar Hollanda'da yalnız Hollandalı olmayanlara tatbik edilen kimlik taşıma mecburiyeti, bu tarihten itibaren Hollanda'da yaşayan ve 12 (dahil) yaşından büyük herkese tatbik edilecektir. Bunuda şu arada belirtmek gerekirkı 12 yaşındaki çocukların velilerden birinin pasaportuna kayıtlı olması yeterli olmayacaktır.

Bu demektirki, henüz kendisine ait kimlik belgesine sahip olmayan, 12 yaşından büyük çocukların (Hollanda pasaportu sahibi olan çocuklar dahil) belediyeden bir Hollanda pasaportu, bir turist kartı veya bir belediye kimlik kartı almaları gerekiyor.

Her hangi bir durumda kimliğinizi ispat edebilmemiz için geçerli olan kimlik belgelerini genelde iki grupta toplayabiliriz ve bu gruptan birincisi: Hollanda vatandaşlığına sahip olmayanlar için geçerli kimlik belgeleri. İkincisi ise Hollanda vatandaşlığına sahip olanlar için geçerli kimlik belgeleri.

*** Hollanda vatandaşlığına sahip olmayanlar için geçerli olan kimlik belgeleri:**

- Yabancılar polisi tarafından verilen ikamet belgeleri.
- Mülteci ve yabancı pasaportlar.
- W-Belgesi (elektronik)
- Hollanda sürücü belgesi (sofi numarası alırken, bir işe girerken ve İş ve işçi bulma kurumunda bu belge tanınmaz)

*** Hollanda vatandaşlığına sahip olanlar için geçerli olan kimlik belgeleri ise:**

- Pasaport
- Gençler için geçerli Turist kartı
- Belediye kimlik kartı

Kimlik kartları olmayanlar en kısa zamanda Rotterdam belediyesine giderek bir Hollanda pasaportunu f.85,=, bir turist kartını f.40,=, belediye kimlik kartını f.35,= guldene alabilirler.

Werk in uitvoering

deel 3

In deze aflevering van Werk in uitvoering willen wij U voorstellen aan een dienst die al sinds 1876 werkzaam is in Rotterdam n.l. de Roteb.. Deze naam staat voor "reiniging, Ontsmetting, Transport en Bedrijfwerkplaatsen" van de Gemeente Rotterdam.

Ik heb hierover een gesprek met Fred Hogendoorn, rayon-opzichter voor de afdeling Keilehaven. Deze afdeling omvat het district Delfshaven waar Middelland, Nieuwe Westen, Spangen, Oud-Mathenesse, Bospolder- Tussendijken het Oude Westen, Dijkzicht en het Nieuwe Werk onder vallen.



De Roteb afd. Milieuzaken bestaat uit de volgende afdelingen:

- **Riooldienst** (het schoonhouden van riolen)
- **Ontsmettingsdienst:** Rattenbestrijding is gratis, bezoek van ontsmettingsdienst f. 30,-, muizengif f. 4,00 per doosje.
- **Containerdienst** (verstrekken van containers bij verbouwingen, leveren van mini-containers aan bijv. winkeliers, levere van bedrijfscontainers aan grote bedrijven, het verstrekken van gratis containers bij renovatie-projecten).
- **Vaartuigendienst:** (oliebestrijding, vuilafvoer schepen, transport afvalbakken, inzameling bilgeolie van schepen).
- **Reinigingspolitie** (controle op te vroeg buiten zetten van huisafval, controle op grofvuil aanbieding).
- **Klein Chemisch afval** (de zogeheten Chemo-car).
- **Veegdienst** (ophalen huis- en bedrijfsafval, ophaaldienst grofvuil).
- **Banenpoolers** (de mensen in de gele pakken die aanvullend veegwerkzaamheden verrichten).

Veegdienstploeg.

De veegdienstploeg bestaat uit mensen in de oranje pakken die elk 1 eigen wijk hebben. Zij halen 1 x per week het huisvuil op, te weten op:

- **Dinsdag** : De gehele Noordkant,
- **Woensdag**: Adrianastraat, v. Speijkstraat, Josephstraat, Josephlaan, Gaffelstraat, St. Mariastraat en Gouvernestraat.
- **Donderdag**: Bajonetstraat, Schietbaanstraat, Nw. Binnenweg tot aan de 's-Gravendijkwal, Westersingel, Breitenestraat, Rochussen-

straat (van Eendrachtspaleis tot aan de Mathennesserlaan, Mathennesserlaan (tot aan de 's-Gravendijkwal).

- **Vrijdag**: Ochtersveldstraat, Saftlevenstraat, 's-Gravendijkwal en Rochussenstraat.

De huisvuilzakken mogen op de dag van ophalen vanaf 06.00 uur 's-ochtends buiten gezet worden, niet de avond tevoren!!

Het huisvuil dient in de goed-gekeurde (Komo) zakken aangeboden te worden en dienen goed afgesloten te zijn. Er mogen geen dingen uit de zakken steken. Deze regel geldt niet alleen voor bewoners maar ook voor de winkeliers. Winkeliers kunnen trouwens bij de Roteb een contract afsluiten om het vuil meerdere malen per week op te laten halen. Dit is afhankelijk van de hoeveelheid vuil die een winkelier heeft. Op zaterdagavond worden in het Oude Westen de winkelstraten Nw. Binnenweg en West-Kruiskade extra geveegd.

Overigens mag men ook geen grote stukken metaal in de huisvuilzakken meegeven, dit moet n.l. weer uitgesorteerd en apart verwerkt worden.

Grofvuil.

Wanneer men Grofvuil heeft moet men ongeveer drie dagen van tevoren de Roteb bellen. Op de dag van ophalen mag men het grofvuil vanaf 08.00 uur 's-ochtends voor de deur zetten. (Niet langer dan 1.50 mtr. gebundeld, in zakken of dozen niet zwaarder dan 30 kg.)

Fred vraagt met klem bij aanbieden van puin en ander groot grofvuil dit zo mogelijk in de parkeervakken te zetten. Voor dit vuil komt n.l. een kraanwagen die het vuil tilt.

Veegdienstploeg bestaat uit mensen in de oranje pakken?



Wanneer het vuil eerst over auto's getild moet worden bestaat de kans dat er het een en ander uit de kraan valt en op de auto's terecht komt wat weer schade kan opleveren. Houdt U hier dus rekening mee wanneer U puin laat ophalen.

Reinigingspolitie.

Fred: "De reinigingspolitie heeft de taak controle uit te voeren over de manier waarop het vuil wordt aangeboden, dus of de zakken wel dicht zijn en zo. Tevens houden zij bij of het huisvuil op de juiste dag wordt aangeboden (zie bovenstaand schema). En zij moeten erop letten of het grofvuil wel juist wordt aangeboden, (of er wel een afspraak is gemaakt om het vuil op te halen). Wanneer men zich niet aan deze regels houdt kan de reinigingspolitie een boete opleggen van minimaal fl 80,-. U weet dus wat U riskeert wanneer U uw vuil te vroeg op straat zet of wanneer U uw huisvuilzakken verkeerd afsluit.

Vuil op straat.

Er is veel vuil in de straten in het Oude Westen. Dit komt doordat een heleboel mensen hun postbus "leggen" op straat. Dat wil zeggen dat wanneer er reclamemateriaal in de postbus ligt deze niet naar binnen wordt meegenomen maar gewoon op straat wordt goegooit. Het is een kleine moeite om reclamemateriaal, kranten, e.d. gewoon in de prullenbak te gooien. (In de papiercontainer is natuurlijk nog beter).

Parkeervakken.

Een veelgehoorde klacht over de Roteb is dat men slecht onder de geparkeerde auto's schoonmaakt. Fred: "We willen best onder de auto's schoonmaken maar omdat er



Hondenpoep op de middenstraat moet alleen daar haal ik het weg. En goed !!!!!!!

zo'n kleine ruimte is lukt dit gewoon niet. Met medewerking van de bewoners moet dit echter wel mogelijk zijn. Misschien kunnen een aantal mensen in de straat een afspraak maken om op een bepaalde dag de straat aan een kant autovrij te maken zodat de Roteb hier ook eens goed kan schoonmaken. Wanneer er mensen zijn die hier iets voor voelen kunnen zij zich tot mij wenden". In het Oude Westen is het zowiezo al problematisch om vuil op te halen. Dit heeft te maken met de smalle straten en de vele dubbelgeparkeerde auto's.

den uitlaatsplaatsen ontworpen. In het Oude Westen is hier echter geen ruimte voor en daarom is er vorig jaar een campagne bedacht om de hondenbezitters toch een mogelijkheid te geven om hun hond op een zodanige manier uit te laten dat men dit ook weer gemakkelijk kan opruimen.

De plek welke hier aangewezen werd, is de middenstraat. Waarom? Omdat de veegmachine die twee maal per week langs komt hier het makkelijkste bijkomt. Tussen de auto's kan de veegmachine niet komen en op de stoep is het ten



Glas- en papierbakken.

In het Oude Westen staan op diverse plaatsen glas- en papierbakken. Hier kunt U uw overtollig glas en papier kwijt. Op de volgende plaatsen staan deze bakken:

Hoek, Nw. Binnenweg's Gravendijkwal: glas en papierbak,

Mathennesserlaan (Westerpalvijljoen) chemocar halte,

West-Kruiskade: nabij de Bajonetstraat: glas- en papierbak,

Kruisplein: glas- en papierbak.

Bibliotheek Gaffelstraat en Coolsestraat bij nr. 47, Mathennesserlaan bij 155: halte chemocar.

De bakken worden drie maal per week geleegd. Fred vraagt met klem aan de mensen om, wanneer de glas- of papierbak vol is, de spullen niet naast de bakken te plaatsen maar deze mee terug te nemen. Het is niet leuk om twee keer te lopen maar het voorkomt dat de flessen en oude kranten over de straat gaan zwerven.

Hondenpoepcampagne.

In andere wijken zijn er hon-

strengste verboden. U loopt zelfs de kans op een boete wanneer U op heterdaad betrapt wordt bij het uitlaten van uw hond op de stoep. Deze boete kan zowel door de politie als door de reinigingspolitie worden uitgeschreven.

Drollen.

Vanaf 20 juni wordt er weer extra aandacht besteed aan de hondenpoepcampagne. Dit omdat in het begin de campagne heel goed liep maar dat de laatste tijd de hoeveelheid drollen op de pleinen en stoepen weer gaat toenemen.

De extra aandacht houdt in: meer controle en toezicht door de politie in samenwerking met de reinigingspolitie. De hondenbezitters krijgen binnenkort een brief om nog even de hondenpoepcampagne extra onder de aandacht te brengen. Dus mensen: laat uw hond op de daarvoor bestemde MIDDENSTRAAT uit en loop niet het risico een boete te krijgen.

Laatste opmerking:

Alleen met z'n allen kunnen we zorgen voor een schone wijk, de ROTEb doet dit voor

-zet uw huisvuil op tijd buiten
en op de daarvoor bestemde
dag.



- reclamemateriaal, kranten, e.d. die U niet interessant vindt weggooien in de prullenbak en NIET op straat.
- Bindt uw vuilniszakken goed dicht,
- Bel bij groot afval altijd de reinigingsdienst om een af-

-Gooi geen etensresten op straat dit trekt ratten en duiven aan die verspreiders zijn van vervelende ziektes

Tot 31 augustus 1994 is de inschrijving voor de Rotterdamse Vrijwilligersprijs. Organisaties, instellingen, groepen en projecten die op een of andere wijze in het Rotterdamse vrijwilligerswerk actief zijn, kunnen zich aanmelden. Op 7 december a.s. zal de prijs voor de vijfde maal worden uitgereikt.

De prijs bestaat uit een geldbedrag van f. 10.000,- en een trofee. De jury nomineert ieder jaar vijf organisaties voor

de prijs. De vier niet-winnende genomeneerden ontvangen elk f. 1000,-. Bovendien heeft de Vincentiusvereniging Rotterdam ook dit jaar weer f. 2.500,- voor de winnaar beschikbaar gesteld. Een deelnameformulier kan aangevraagd worden bij de afdeling Stedelijke Opvang Zorg en Welzijn van de dienst Sociale Zaken en Werkgelegenheid, Postbus 1024, 3000 BA Rotterdam. Meer informatie bij Rob Michilsen, telefoon: 4.53.32.10

Layout en Foto's
Han Snaaijer
Johan Pieterse
Typewerk
Iris van Schaik
Eindredactie
Sjaan Schaap
Teksten
Ernst Ligthart
Yvonne Verzijden
Monique Sommer
Bibliotheek OW
Sjaan Schaap
Osman Dogan
Huiswerkklass
Drukkerij
Maasluise Courant

عليه السلام والدولة الجديدة قبل انشاء
الدراسة السابقة، يمكن ذلك بواسطة استمارة
"Wijzigingen studen" (تغييرات الطالب).
ذلك لا تخلق إلا مشاكل بين شخص المال أو
OV-studenten (الطلاب المنقول للعموم
المطلبة). يمكن الحصول على الاستمارة لدى
samenwerk (المكتب المساعدة) المدرسة.

بالنسبة لاختبار أو للمدة من المعلومات
التي يمكن الحصول عليها من قبل

كل من عمره 18 سنة أو أكثر
ويودعي متابعة رواسته بعد
الاستعانة النهائي، يمكنه بالتصبة
للحصول ما بين التكوين السابق
والجديد الحصول على
studiefinanciering. إلا أنه يجب
عليهم الا بتكوين
انتهى للتكوين السابق.

الكثير من الطلبة الذين يقومون بالامتحانات في شهر ماي أو يونيو لا يشعرون في الامتحان الجديد انما في شهر شتاء أو شتيعر، وبمكتهم أيضا بالتمسك للدهاين (التمسك بالسابقة والجديدة) (4) كما ذكره اقمس (الاحصاء على studieninformatie

حول المرحلة الانتقالية في الدراسة، انتمل بالدرسة أو scumpen (مكتب المساعدة للتحويل الدراسي).

(4) Social Roodslieken (المستشارين الاجتماعيين) في التي يمكنهم أيضا تقديم العلم اتم.

سيبدأ تاريخ 1 يونيو 1994 تطبيق قانون واجب التعريف بالهوية. هذا يعني أنه يجب عليك في عدد من الحالات اللجوء، مثلاً في البنك، في مكتب الأشغال، في مكتب الضمان الاجتماعي، في العمل أو عند الإخلال بالأمن العام أثناء مباريات كرة القدم للمحترفين. ويجب أيضاً الإخلال، بموجب الهوية إذا لم تكن في حوزة الشخص مذكرة رخصة في الدفتريس، أثناء الحج والعمرة أو القطار واصل في غرامه. أحد التزامات واجب التعريف هو حراسة النفس. ينطبق التعريف بالهوية على كافة سكان هولندا الذين يغادرون من العمر 12 سنة أو أكثر. هذا يعني أنه ينطبق على السكان الذين يمكنهم الجنسية الهولندية وأيضاً على السكان الذين لا يمكنهم الجنسية الهولندية.

- للتعريف هويك فأنت تحتاج الى وثيقة تعريف، وثائق التعريف هي:
- جواز سفر مغربي يحمل طابع الإقامة،
- وثيقة الإقامة التي تسلم من طرف بوليس الأجانب (وثائق الـ A و الـ E)،
- جواز اللاجئين،
- جواز الأجانب،
- وثيقة W،
- جواز سفر هولندي،
- بطاقة اللجوء،
- بطاقة التعريف اللدلية.

للمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال بالبلدية أو مصلحة بوليس الأجانب.
وثيقة التعريف: يمكن أن تطالب بها ابتداءً من 1 يونيو.

Een Chinees leest geen Indisch, een Indier geen Thais, een Rus kent geen Hebreeuws en een Griek vindt Arabisch Abacadabra. Toch hebben die verschillende vreemde schriftvormen dezelfde oorsprong. Het eerste schrift was een soort beeldverhaal in de vorm van afbeeldingen van mensen, dieren of dingen. Later ontstonden hieruit tekens die woorden of letters aanduiden. Over deze ontwikkeling, de ontwikkeling van het schrift, gaat een kleine tentoonstelling in bibliotheek het Oude Westen. De tentoonstelling is er nog tot eind juni en is te bezichtigen tijdens de openingsuren.



**De Buurtcongiërgediens is met vankantie
van 18 juli t/m 15 augustus 1994**

Opzomerdag is achter de rug! Zoals U wellicht weet, hebben de kinderen van de groepen 5 van de Augustinus-school, Babylonschool en de van Asch van Wijkschool op de Opzomer-affiches een droomplein getekend. Dit hebben ze met zoveel inzet gedaan dat we er niet omheen konden enige prijzen uit te reiken. Uit de ca. 120 inzendingen zijn er 30 geselecteerd die op 28 mei in de grote tent op het Gerrit Sterkmanplein zijn tentoongesteld. Van deze 30 zijn er 10 door de jury uitgeroepen tot 'mooiste droomplein'. De prijs, die beschikbaar is gesteld door Stichting Rotterdam West en de Aktiegroep, was het ei-

gen affiche terug in een
hele grote wissellijst, met
een onderschrift van de
jury.

Deze kinderen zijn:
Aytas, Jefika, Malika, Patricia en Pervesh van de Asch van Wijkschool, groep a.
Naziban, Derya, Ada en Sunil van de Babylon-school groep b.
Branka van de Augustinusschool.
Namens de redactie van de buurtkrant van harte gefeliciteerd.



